



雲彩教育及文化交流協會 YCECEA LIMITED

Unit 4, 3/F, Block B, Shatin Industrial Centre, 5-7 Yuen Shun Circuit, Sha Tin, NT, Hong Kong
Tel: 2243 5000 Fax: 2419 8601 Website: www.ycecea.hk Email: info@ycecea.hk

親愛的雲彩之友：

「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」
(詩一百二十七:1)

感謝那位創始成終的主，引領「雲彩會」於2000年在雲南開始助學及文化交流的服事。回望這20多年走過的路徑，深感我們並不孤單。我們經歷著上主的恩典，見證著同路人的支持，參與著同學、畢業生，以至他們家庭的成長；期間雖然多有挑戰和困難，但在在都讓我們深深體會，這是一條恩典的路。能夠在這條蒙福的路徑上走到這一步，並且有眾多同路人的參與和支持，是一份肯定，是一個祝福，亦是一份堅持。

感恩今年在內地主管部門的協助下，能夠與兩所專上院校合作開展扶貧助學的工作，加上原來的中學也增加了助學的名額，讓我們可以幫助更多有需要的貧困學生。另一方面，這兩所專上院校十分認同和支持「雲彩會」的文化交流理念。相信因疫情而停辦了三年的文化交流，在2023年能夠恢復。在此鼓勵大家積極籌辦滇港交流，一方面可以讓雲南的孩子走出來，同時也讓雲彩之友走進受助孩子的生活裡，互相交流，讓彼此的生命有更多的互動和火花。同時，配合這幾年因疫情而開展的網上交流平台，讓我們能更深化滇港兩地的連繫和溝通。

迎向前路，「雲彩會」除了要面對嚴峻的財政壓力外，行政主任 Suki 及昆明同工 Susie 的離任，都提醒我們要緊靠上主的引領前行。在此也呼籲大家加入成為「雲彩會」的同工或義工，與我們一同服事，一起經歷上主的豐富。我想起聖經的話：「你要保守你心，勝過保守一切，因為一生的果效是由心發出。」(箴四：23)，但願我們毋忘初心，奮力前行。為此，我向上主禱告，求上主繼續使用「雲彩會」、使用我們，成為恩典的管子，祝福更多的貧困學生及他們的家庭，使更多人蒙福。

「撒母耳……給石頭起名叫以便以謝，說：『到如今耶和華都幫助我們。』」(撒七：12)

「我要向山舉目；我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。」(詩一百二十一：1)

你的弟兄

蘇國生

(董事會主席) 敬上

二零二二年十二月十二日

請填妥以下回條，連同支票(支票抬頭“YCECEA Limited”或「雲彩教育及文化交流協會」)或入數紙(香港匯豐銀行戶口：賬號 480-303130 001)寄回香港新界沙田源順圍 5-7 號沙田工業中心 B 座 3 樓 04 室，以便寄發正式收據。請在支票或入數紙背面寫上姓名及聯絡電話。捐款港幣 100 元或以上可申請免稅。如有查詢，請電(852)-2243-5000。

美國地區捐款：支票抬頭“ENTRUST2TRANSFORM”(請在支票下角註明捐款是給予雲彩會)，並連同回應表寄回 1121 Bounty Drive, Foster City, CA94404。如有查詢，請電(650)-341-4399。

※ 回 應 / Response ※

本人願意在 2023 年度按月/一次過* 捐助港幣/美金* _____元支持「雲彩會」的工作(請在合適的空格內加上“✓”，註明捐款用途)：

I wish to donate in the Year 2023 a monthly/total* sum of HK\$/US\$* _____ to support the work of “YCECEA”. (Please put a “✓” in the appropriate box(es) to specify the usage) :-

- | | | | |
|--------------------------|---------|-----------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> | 雲南助學工作 | Student Grants in Yunnan | HK\$/US\$* _____ |
| <input type="checkbox"/> | 經常費用 | General Expenses | HK\$/US\$* _____ |
| <input type="checkbox"/> | 學生培訓及關顧 | Student Training and Caring | HK\$/US\$* _____ |

個人資料 Personal Particulars:

稱謂 Title：先生 Mr/ 女士 Ms/ 夫人 Mrs*

姓名 Name：(中 Chinese) _____ (英 English) _____

聯絡地址 Address：_____ 電子郵箱 Email：_____

聯絡電話 Contact Tel No：_____ 所屬機構/團體 Institution / Organization：_____

收集個人資料聲明：上述個人資料，只限用於與本會相關的活動或業務。如你希望查閱或更改本會所持有關於你的資料，請電郵到 info@ycecea.hk。

2021年12月至2022年12月捐款記錄

日期	收據編號	金額	日期	收據編號	金額	日期	收據編號	金額	日期	收據編號	金額
9-Dec	6042	\$5,000.00	25-May	6079	\$13,300.00	4-Aug	6114	\$4,520.00	30-Aug	6148	\$2,260.00
9-Dec	6043	\$50,000.00	25-May	6080	\$5,000.00	22-Jul	6115	\$1,130.00	1-Sep	6149	\$2,410.00
8-Dec	6044	\$20,000.00	1-Jun	6081	\$1,500.00	25-Jul	6116	\$2,260.00	1-Sep	6150	\$4,000.00
16-Dec	6045	\$1,000.00	19-May	6082	\$2,260.00	30-Jul	6117	\$3,390.00	1-Sep	6151	\$17,402.00
31-Dec	6046	\$1,000.00	20-May	6083	\$2,260.00	1-Aug	6118	\$2,260.00	28-Aug	6152	\$2,500.00
14-Jan	6047	\$5,000.00	3-May	6084	\$1,000.00	1-Aug	6119	\$1,000.00	2-Aug	6153	\$3,390.00
8-Jan	6048	\$1,000.00	27-May	6085	\$13,000.00	4-Aug	6120	\$6,780.00	8-Sep	6154	\$20,000.00
24-Dec	6049	\$200.00	1-Jun	6086	\$3,500.00	4-Aug	6121	\$7,520.00	31-Aug	6155	\$2,260.00
20-Jan	6050	\$2,000.00	1-Jun	6087	\$5,000.00	4-Aug	6122	\$13,560.00	8-Sep	6156	\$500.00
20-Jan	6051	\$12,000.00	31-May	6088	\$7,260.00	6-Jul	6123	\$5,000.00	8-Sep	6157	\$5,000.00
20-Jan	6052	\$500.00	10-Jun	6089	\$2,500.00	5-Aug	6124	\$1,000.00	8-Sep	6158	\$31,640.00
25-Jan	6053	\$7,000.00	16-Jun	6090	\$3,000.00	9-Aug	6125	\$2,260.00	23-Sep	6160	\$3,000.00
7-Feb	6054	\$1,500.00	16-Jun	6091	\$10,000.00	10-Aug	6126	\$5,000.00	28-Sep	6161	\$6,260.00
7-Feb	6055	\$5,000.00	7-Jun	6092	\$38,975.72	24-Aug	6127	\$12,540.00	28-Sep	6162	\$24,520.00
14-Feb	6056	\$3,000.00	18-Jun	6093	\$12,474.04	6-Aug	6128	\$2,260.00	1-Sep	6163	\$1,000.00
25-Feb	6057	\$5,000.00	23-Jun	6094	\$10,000.00	10-Aug	6129	\$2,800.00	2-Oct	6164	\$3,000.00
25-Feb	6058	\$10,000.00	23-Jun	6095	\$15,000.00	10-Aug	6130	\$12,000.00	10-Oct	6165	\$9,000.00
25-Feb	6059	\$300.00	15-Jun	6096	\$2,260.00	18-Aug	6131	\$100.00	17-Oct	6166	\$10,000.00
17-Feb	6060	\$1,200.00	18-Jun	6097	\$5,000.00	18-Aug	6132	\$1,000.00	17-Oct	6167	\$12,000.00
23-Feb	6061	\$5,000.00	25-Jun	6098	\$5,000.00	18-Aug	6133	\$1,000.00	14-Oct	6168	\$9,000.00
11-Mar	6063	\$1,000.00	4-Jul	6099	\$5,000.00	18-Aug	6134	\$226.00	17-Oct	6169	\$500.00
11-Mar	6064	\$5,000.00	4-Jul	6100	\$2,260.00	18-Aug	6135	\$5,000.00	15-Oct	6170	\$11,675.99
1-Mar	6065	\$31,054.38	4-Jul	6101	\$2,260.00	18-Aug	6136	\$6,500.00	23-Oct	6171	\$87,800.00
31-Mar	6066	\$3,000.00	13-Jul	6102	\$5,000.00	18-Aug	6137	\$1,130.00	3-Oct	6172	\$1,000.00
31-Mar	6067	\$5,000.00	12-Jul	6103	\$500.00	18-Aug	6138	\$2,300.00	7-Nov	6173	\$5,000.00
22-Jan	6070	\$500.00	12-Jul	6104	\$500.00	18-Aug	6139	\$1,130.00	7-Nov	6174	\$4,550.00
21-Apr	6071	\$5,000.00	13-Jul	6105	\$11,300.00	18-Aug	6140	\$3,390.00	14-Nov	6175	\$1,000.00
21-Apr	6072	\$50,000.00	13-Jul	6106	\$15,000.00	18-Aug	6141	\$20,000.00	1-Nov	6176	\$1,000.00
10-Mar	6073	\$48,000.00	1-Jun	6108	\$1,000.00	18-Aug	6142	\$20,000.00	12-Dec	6177	\$1,000.00
28-Mar	6074	\$2,200.00	4-Jul	6109	\$1,000.00	18-Aug	6143	\$2,260.00	12-Dec	6178	\$5,000.00
21-Apr	6075	\$12,000.00	13-Jul	6110	\$1,000.00	18-Aug	6144	\$3,260.00	16-Dec	6179	\$1,100.00
21-Apr	6076	\$500.00	13-Jul	6111	\$2,500.00	18-Aug	6145	\$6,780.00	16-Dec	6180	\$68,900.00
21-Apr	6077	\$50,000.00	20-Jul	6112	\$2,260.00	22-Aug	6146	\$2,260.00	29-Dec	6181	\$4,520.00
19-May	6078	\$5,000.00	15-Jul	6113	\$39,784.49	24-Aug	6147	\$9,040.00	31-Dec	6182	\$46,511.33